



Vertaalfiche – basisboodschap van school aan ouders Inschrijven in een school

(NEDERLANDSTALIGE BASISTEKST)

Wil je je **kind inschrijven** in het Nederlandstalig onderwijs? Start je zoektocht dan op tijd.

Je moet je kind op school inschrijven als het voor het eerst naar school gaat, als het de overstap maakt naar het secundair of als je kind van school verandert. Soms ook als je kind van de kleuterklas naar de lagere school gaat.

De start van de inschrijvingen verschilt per gemeente of per school. In sommige scholen is er een plaatsgebrek of moet je een lange procedure volgen. Sommige kinderen krijgen voorrang bij de inschrijvingen. Bijvoorbeeld als het al een broer of zus heeft dat in de school is ingeschreven. Vraag op tijd hulp.

Meer informatie vind je op www.inschrijvingsrecht.be

(VERTALING POOLS)

Chcesz, aby Twoje **dziecko chodziło** do niderlandzkojęzycznej szkoły? W takim przypadku konieczne jest zapisanie dziecka na czas w szkole.

Zapisanie dziecka jest wymagane, gdy dziecko po raz pierwszy idzie do szkoły, gdy przechodzi do szkoły średniej lub gdy przenosi się do innej szkoły. Może okazać się konieczna również w chwili przejścia dziecka z przedszkola do szkoły podstawowej. Data rozpoczęcia zapisów jest różna, w zależności od gminy lub szkoły. Może się zdarzyć, że w niektórych szkołach zabraknie miejsc dla dzieci lub konieczne będzie przejście długiej procedury rejestracyjnej. Warto wiedzieć, że niektóre dzieci mają pierwszeństwo w zapisach, na przykład w przypadku, gdy jego rodzeństwo już uczy się w danej szkole. Radzimy na czas uzyskać potrzebne informacje i pomoc.

Więcej informacji można znaleźć na stronie www.inschrijvingsrecht.be

- Wil jij Nederlands leren? Zoek een plaats in de buurt waar jij terecht kan op www.huizenvanhetnederlands.be of vraag het even na op de school van jouw kind.
- Chcesz się uczyć języka niderlandzkiego? Poszukaj odpowiedniej placówki w sąsiedztwie na www.huizenvanhetnederlands.be lub zapytaj w szkole Twojego dziecka.